

# Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention  
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U  
R RR IR IRR  
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G  
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)  
T Th D Dh N  
t th d dh n  
p ph b bh m  
y r l L v  
S sh s h

## lAli lAlayya-kEdAragauLa

In the kRti ‘lAli lAlayya lAli’ – rAga kEdAragauLa, SrI tyAgarAja sings  
lullaby to the Lord.

- P      <sup>1</sup>lAli lAlayya lAli
- A      lAli guNa-SAli <sup>2</sup>vana-mAli su-hRdayana  
lAli mRdu-tara <sup>3</sup>hamsa tUlikA Sayana (lAli)
- C1      ina vamSam(a)ndu janiyincina ghan(A)bha  
kanaka maya cEla dinakara kOTi SObha  
vanaja nayan(<sup>4</sup>A)krUra varad(A)bja nAbha  
sanak(A)di nuta sakala sad-bhakta sulabha (lAli)
- C2      kara kalita Sara cApa <sup>5</sup>khara SirO-haraNa  
aruN(A)bja nibha caraNa asura mada haraNa  
pura vairi vinuta sampUrNa SaSi vadana  
karuNA ras(A)ksha gata kAma muni SaraNa (lAli)
- C3      <sup>6</sup>puDami varuDa nAdu pUja kaikonumA  
kaDu nammuvAr(i)NTa kalugu SrI-karamA  
<sup>7</sup>kaDa kaNTi cUpu <sup>8</sup>nIk(a)di cAla ghanamA  
eDabAya jAla nann(E)lu kula dhanamA (lAli)
- C4      kOTi sUrya prabhala kEru maNTapamu  
cATugAn(a)lankarincinadi nelakonumu  
sATi dorakani sAdhu jana vandya viDemu  
mATi mATiki(y)osagi maravaka kolutumu (lAli)
- C5      andu madhyambunanu aparanjitOnu  
sundarambaina mancamu vEsinAnu  
andupai jAjulanu amara <sup>9</sup>paracinAnu  
andamau nI <sup>10</sup>pAda yugamu paTTedanu (lAli)
- C6      asamAna SUra mukt(A)vaLulu meraya

<sup>11</sup>asamAna giri madhya kusumamulu kuriya  
bisa-ruha bhav(A)di sura <sup>12</sup>bRnda kOTul(a)raya  
asalaina birudul(i)Di(y)Ucedanu sadaya (lAli)

C7 bhAgavata <sup>13</sup>sEvalO baDali(y)unnAvu  
rAga virahita nannu <sup>14</sup>maravanu poyyedavu  
bAgaina janakajA bhAgyamA nIvu  
tyAgarAjuni niNDu daya cEsi brOvu (lAli)

Gist

May You sleep, O Lord!

May You sleep, O Naturally Virtuous Lord! O Lord who wears (garland)  
vana mAla! O Good hearted! O Lord reclining on the soft quilt made of (stuffed  
with) feathers of swan or silk cotton!

May You sleep, O Rain-cloud hued born in the Solar dynasty! O Lord  
wearing golden hued garments! O Lord with splendour of a crore Suns! O Lotus  
Eyed! O Bestower of boons to akrUra! O Lord with Lotus navel! O Lord praised  
by sages sanaka and others! O Lord who is easily attainable (or accessible) by/to  
all true devotees!

May You sleep, O Lord wielding bow and arrows! O Slayer of khara! O  
Lord whose feet resemble red Lotus! O Lord who destroyed the arrogance of  
demons! O Lord praised by Lord Siva! O Full-moon Faced! O Lord whose eyes  
shed essence called grace! O Lord from whom desires have fled! O Refuge of  
sages!

May You sleep, O Consort of bhU-dEvi! O Bestower of prosperity who  
manifests in the homes of those who believe in You totally! O Wealth of my  
family!

O Peerless Lord worshipped by pious people! O Unrivalled Hero! O Kind  
hearted! O Lord bereft of attachments! O Fortune of the graceful sItA!

Deign to accept my worship; does it behove You much to glance at me  
side-ways? I cannot be separated from You; deign to govern me.

A hall rivalling the splendour of a crore Suns has been nicely decorated;  
there, in the middle (of the hall), I have spread a beautiful bed made of pure gold;  
I have nicely spread jasmine flowers thereon; deign to be established thereon. I  
am squeezing Your beautiful feet. I shall unforgettingly serve You by offering  
betel leaves every now and then.

As the necklaces of pearls (on Your chest) radiate, as the flowers of  
pArijAta rain on You, as brahmA and other multitudes of celestials behold You,  
having bedecked You with all true (or original) appellations, I am rocking the  
swing.

You are tired having been busy in the service of great devotees; but,  
perchance You forget me (do not forget me).

Please protect this tyAgarAja by showing much compassion.

Word-by-word Meaning

P O Lord (ayya)! May You sleep (lAli); may You sleep (lAli) (lAlayya); may You sleep (lAli).

A May You sleep (lAli), O Naturally Virtuous Lord (guNa-SAli)! O Lord who wears (garland) vana mAla! O Good hearted (su-hRdayana)!

May You sleep (lAli), O Lord reclining (Sayana) on the soft (mRdu-tara) quilt made of (stuffed with) feathers of swan or silk cotton (hamsa tUlikA)!

O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

C1 May You sleep, O Rain-cloud (ghana) hued (Abha) (ghanAbha) born (janiyincina) in (andu) the Solar (ina) dynasty (vamSamu) (vamSamandu)!

O Lord wearing golden (kanaka) hued (maya) garments (cEla)! O Lord with splendour (SOBha) of a crore (kOTi) Suns (dina-kara)!

O Lotus (vanaja) Eyed (nayana)! O Bestower of boons (varada) to akrUra (nayanAkrUra)! O Lord with Lotus (abja) (varadAbja) navel (nAbha)!

O Lord praised (nuta) by sages sanaka and others (Adi) (sanakAdi)! O Lord who is easily attainable (or accessible) (sulabha) by/to all (sakala) true devotees (sad-bhakta)!

O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

C2 May You sleep, O Lord wielding (kara kalita) bow (cApa) and arrows (Sara)! O Slayer (SirO-haraNa) (literally cut off the head) of khara!

O Lord whose feet (caraNa) resemble (nibha) red (hue of dawn) (aruNa) Lotus (abja) (aruNAbja)! O Lord who destroyed (haraNa) the arrogance (mada) of demons (asura)!

O Lord praised (vinuta) by Lord Siva – the enemy (vairi) of tripura (pura)! O Full-moon (sampUrNa SaSi) Faced (vadana)!

O Lord whose eyes (aksha) shed essence (rasa) (rasAksha) called grace (karuNA)! O Lord from whom desires (kAma) have fled (gata)! O Refuge (SaraNa) of sages (muni)!

O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

C3 May You sleep, O Consort (varuDā) (literally suitor) of bhU-dEvi (puDami)! Deign to accept (kaikonumA) my (nAdu) worship (pUja);

O Bestower of prosperity (SrI-karamA) who manifests (kalugu) (literally born) in the homes (iNTa) of those who believe (nammuvAru) (nammuvAriNTa) in You totally (kaDu) (literally severely)!

does it (adi) (literally that) behove (ghanamA) You (nIku) (nIkadi) much (cAla) to glance (kaNTi cUpu) at me side-ways (kaDa)?

O Wealth (dhanamA) of my family (kula)! I cannot be (jAla) separated (eDabAya) from You; deign to govern (Elu) me (nannu) (nannElu);

O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

C4 A hall (maNTapamu) rivalling (gEru) (literally deriding) the splendour (prabhala) of a crore (kOTi) Suns (sUrya) has been nicely (cATugAnu) decorated (alankarincinadi) (cATugAnalankarincinadi); deign to be established (nelakonumu) therein;

O Peerless (sATi dorakani) Lord worshipped (vandya) by pious (sAdhu) people (jana)! I shall unforgettingly (maravaka) serve (kolutumu) (literally we shall serve) You by offering (osagi) betel leaves (viDemu) every now and then (mATi mATiki) (mATikiyosagi);

O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

C5 There (andu), in the middle (of the hall) (madhyambunanu), I have spread (vEsinAnu) a beautiful (sundarambaina) bed (mancamu) made of pure gold (aparanjitOnu);

I have nicely (amara) spread (paracinAnu) jasmine flowers (jAjulanu) thereon (andupai);  
I am squeezing (paTTedanu) Your (nI) beautiful (andamau) feet (pAda yugamu);  
O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

C6 O Unrivalled (asamAna) Hero (SUra)!  
As the necklaces (AvaLulu) (literally rows) of pearls (muktA) (muktAvaLulu) (on Your chest) radiate (meraya),  
as the flowers (kusumamulu) of pArijAta - tree situated in the middle (madhya) of mEru – peerless (asamAna) mountain (giri) - rain (kuriya) on You,  
as brahma – abiding (bhava) in the Lotus (bisa-ruha) – and other (Adi) (bhavAdi) multitudes (bRnda kOTulu) of celestials (sura) behold (araya) (kOTularaya) You,  
O Kind hearted (sadaya)! having bedecked (iDi) You with all true (or original) (asalaina) appellations (birudulu), I am rocking (Ucedanu) (biruduliDiyUcedanu) the swing;  
O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

C7 You are tired (baDaliyunnaVuvu) having been busy in the service (sEvalO) of great devotees (bhAgavata); but  
O Lord bereft of (virahita) attachments (rAga)! perchance (poyyedavu) You forget (maravanu) me (nannu) (do not forget me);  
O Fortune (bhAgyamA) of the graceful (bAgaina) sItA – daughter of King janaka (janakajA)!  
You (nIvu) please protect (brOvu) this tyAgarAja (tyAgarAjuni) by showing (cEsi) much (niNDu) compassion (daya);  
O Lord! May You sleep; may You sleep; may You sleep.

Notes –

Variations –

<sup>1</sup> – lAli lAlayya lAli - lAli lAlayya lAli (rAmayya).

<sup>6</sup> – puDami varuDa – puDami varada : 'puDami varuDa' seems to be appropriate.

<sup>8</sup> – nIkadi – nIkidi.

<sup>9</sup> – paracinAnu – paricAnu : 'paracinAnu' is the appropriate form.

<sup>14</sup> - maravanu poyyedavu – maravaka boyyEvu : 'maravaka boyyEvu' gives an opposite meaning; therefore, it does not seem to be appropriate.

References –

<sup>2</sup> – vana mAli - Lord vishNu's 'vajrayanti mAla' is called 'vanamAla'. tuLasi, mallikA, mandAra, pArijAta and Lotus are considered as constituents of vanamAla. For an article about 'garlands' and with particular reference to 'vajrayanti' and 'vanamAla', please refer to –  
<http://www.ibiblio.org/sripedia/oppiliappan/archives/aug06/msg00110.html>

<sup>4</sup> – akrUra varada – Please refer to SrImad bhAgavataM, Book 10, Chapter 40.

<sup>5</sup> – khara SirO-haraNa – Please refer to SrImad vAlmiki rAmAyaNa, AraNya kANda, Chapter 30.

<sup>11</sup> – asamAna giri madhya kusumamulu – pArijAta flowers – one of the celestial trees born at the time of churning of Milk Ocean. As per dEvi bhAgavataM, Book 12, Chapter 10, pArijAta tree is situated in the centre of maNi dvIpa – Source – <http://www.sacred-texts.com/hin/db/bk12ch10.htm>

As per brahmANDa purANa, SrI pura is the in middle peak of mEru; SrI pura has 7 chambers; pArijAta tree is situated in the sixth chamber. Source – <http://www.astrojyoti.com/BrahmandaPurana.htm>

Comments –

<sup>3</sup> – hamsa tUlikA – (quilt made of) feathers of swan; however, the fibre of silk cotton tree (Bombax Heptaphyllum) (telugu – bUruga : tamizh – ilavam) is also generally called by the name ‘hamsa tUlikA’.

<sup>7</sup> – kaDa kaNTi cUpu – kaDa kannu aka krE kannu – means ‘look askance’; the equivalent saMskRta word is ‘kaTAksha’ or ‘apAnga’; in tamizh, it is called ‘kaDaikkaN’. Normally ‘kaTAksha’ of the Lord is considered to be ‘anugraha’. (There is one more telugu word ‘krI kannu’ - ‘down-cast eyes’ which is considered as ‘dejection’.) Here SrI tyAgarAja is not satisfied with the kaTAksha of the Lord. In the kRti ‘mElukO dayA nidhi’ – rAga saurAshTra – SrI tyAgarAja states ‘tETa kannulatO nannu brOva’ – protect me with open (clear) eyes. Accordingly, what SrI tyAgarAja is desirous of is grace with open (clear) eyes ie., bountiful of grace.

<sup>10</sup> – pAdamu paTTedanu – squeezing the feet gently induces sleep. To know more about ‘padabhyanga’, please visit – <http://www.goaayurvedic.com/Padabhyanga.htm>

<sup>12</sup> – bRnda kOTi – kOTi is 10 millions ( $10^7$ ); bRnda – vRnda means 100, 000 millions (or 1000 millions) ( $10^{11}$ ) (or  $10^9$ ); therefore ‘bRnda kOTi’ would refer to  $10^{18}$  or  $10^{16}$ .

<sup>13</sup> – sEvalO baDaliyunnaAvu – SrI tyAgarAja states that the Lord is tired having been running around to protect the devotees.

## Devanagari

प. लालि लालय्य लालि

अ. लालि गुण शालि वन मालि सु-हृदयन  
लालि मृदु-तर हंस तूलिका शयन (लालि)

च1. इन वंश(म)न्दु जनियिञ्चिन घ(ना)भ  
कनक मय चेल दिनकर कोटि शोभ  
वनज नय(ना)क्रूर वर(दा)ब्ज नाभ  
सन(का)दि नुत सकल सद्भक्त सुलभ (लालि)

च2. कर कलित शर चाप खर शिरो-हरण  
अरु(णा)ब्ज निभ चरण असुर मद हरण  
पुर वैरि विनुत संपूर्ण शशि वदन

करुणा र(सा)क्ष गत काम मुनि शरण (लालि)

च3. पुडमि वरुड नादु पूज कैकोनुमा

कडु नम्मुवा(रि)ण्ट कलुगु श्री-करमा

कड कण्टि चूपु नी(क)दि चाल घनमा

एड-बाय जाल न(त्रे)लु कुल धनमा (लालि)

च4. कोटि सूर्य प्रभल केरु मण्टपमु

चाटुगा(न)लंकरिञ्चिनदि नेलकोनुमु

साटि दोरकनि साधु जन वन्द्य विडेमु

माटि माटिकि(यो)सगि मरवक कोलुतुमु (लालि)

च5. अन्दु मध्यम्बुननु अपरञ्जितोनु

सुन्दरम्बैन मञ्चमु वेसिनानु

अन्दुपै जाजुलनु अमर परिचिनानु

अन्दमौ नी पाद युगमु पट्टेदनु (लालि)

च6. असमान शूर मु(क्ता)वळुलु मेरय

असमान गिरि मध्य कुसुममुलु कुरिय

बिस-रुह भ(वा)दि सुर बृन्द कोटु(ल)रय

असलैन बिरुदु(लि)डि(यू)चेदनु सदय (लालि)

च7. भागवत सेवलो बडलि(यु)न्नावु

राग विरहित नन्नु मरवनु पोय्येदवु

बागैन जनकजा भाग्यमा नीवु

त्यागराजुनि निण्डु दय चेसि ब्रोवु (लालि)

### English with Special Characters

pa. lāli lālayya lāli

a. lāli guṇa śāli vana māli su-hṛdayana

lāli mṛdu-tara haṃsa tūlikā śayana (lāli)

ca1. ina vaṃśa(ma)ndu janiyiñcina gha(nā)bha

kanaka maya cēla dinakara kōṭi śōbha

vanaja naya(nā)krūra vara(dā)bja nābha

sana(kā)di nuta sakala sadbhakta sulabha (lāli)

- ca2. kara kalita śara cāpa khara śirō-haraṇa  
 aru(ṇā)bja nibha caraṇa asura mada haraṇa  
 pura vairi vinuta sampūrṇa śaśi vadana  
 karuṇā ra(sā)kṣa gata kāma muni śaraṇa (lāli)
- ca3. puḍami varuḍa nādu pūja kaikonumā  
 kaḍu nammuvā(ri)ṇṭa kalugu śrī-karamā  
 kaḍa kaṇṭi cūpu nī(ka)di cāla ghanamā  
 eḍa-bāya jāla na(nnē)lu kula dhanamā (lāli)
- ca4. kōṭi sūrya prabhala kēru maṇṭapamu  
 cāṭugā(na)laṅkariñcinadi nelakonumu  
 sāṭi dorakani sādhu jana vandyā viḍemu  
 māṭi māṭiki(yo)sagi maravaka kolutumu (lāli)
- ca5. andu madhyambunanu aparāñjitōnu  
 sundarambaina mañcamu vēsinānu  
 andupai jājulanu amara paricinānu  
 andamau nī pāda yugamu paṭṭedanu (lāli)
- ca6. asamāna śūra mu(ktā)vaḷulu meraya  
 asamāna giri madhya kusumamulu kuriya  
 bisa-ruha bha(vā)di sura bṛnda kōṭu(la)raya  
 asalaina birudu(li)ḍi(yū)cedanu sadaya (lāli)
- ca7. bhāgavata sēvalō baḍali(yu)nnāvu  
 rāga virahita nannu maravanu poyyedavu  
 bāgaina janakajā bhāgyamā nīvu  
 tyāgarājuni niṇḍu daya cēsi brōvu (lāli)

### **Telugu**

- ప. లాలి లాలయ్య లాలి  
 అ. లాలి గుణ శాలి వన మాలి సు-హృదయన  
 లాలి మృదు-తర హంస తూలికా శయన (లాలి)

- చ1. ఇన వంశ(మ)న్దు జనియిజ్ఞిస ఘ(నా)భ  
 కనక మయ చేల దినకర కోటి శోభ  
 వనజ నయ(నా)క్రూర వర(దా)బ్జ నాభ  
 సన(కా)ది నుత సకల సద్భక్త సులభ (లాల్)
- చ2. కర కలిత శర చాప ఖర శిరో-హరణ  
 అరు(ణా)బ్జ నిభ చరణ అసుర మద హరణ  
 పుర వైరి వినుత సంపూర్ణ శశి వదన  
 కరుణా ర(సా)క్ష గత కామ ముని శరణ (లాల్)
- చ3. పుడమి వరుడ నాదు పూజ కైకొనుమా  
 కడు నమ్మువా(రి)ణ్ణ కలుగు శ్రీ-కరమా  
 కడ కణ్ణి చూపు నీ(క)ది చాల ఘనమా  
 ఎడ-బాయ జాల న(న్నే)లు కుల ధనమా (లాల్)
- చ4. కోటి సూర్య ప్రభల కేరు మణ్ణపము  
 చాటుగా(న)లంకరిజ్ఞినది నెలకొనుము  
 సాటి దొరకని సాధు జన వన్ద్య విడెము  
 మాటి మాటికి(యె)సగి మరవక కొలుతుము (లాల్)
- చ5. అన్దు మధ్యమ్బునను అపరజ్ఞితోను  
 సున్దరమ్బైన మజ్జము వేసినాను  
 అన్దుపై జాజులను అమర పరిచినాను  
 అన్దమౌ నీ పాద యుగము పట్టెదను (లాల్)
- చ6. అసమాన శూర ము(క్తా)వళులు మెరయ  
 అసమాన గిరి మధ్య కుసుమములు కురియ  
 బిస-రుహ భ(వా)ది సుర బృన్ద కోటు(ల)రయ  
 అసలైన బిరుదు(లి)డి(యూ)చెదను సదయ (లాల్)
- చ7. భాగవత సేవలో బడలి(యు)న్నావు  
 రాగ విరహిత నన్ను మరవను పొయ్యెదవు  
 బాగైన జనకజా భాగ్యమా నీవు  
 త్యాగరాజుని నిణ్ణు దయ చేసి బ్రోవు (లాల్)

## Tamil

ప. లాలి లాలయ్య లాలి

అ. లాలి క్ర<sup>3</sup>ణ-**లాలి** వన-మాలి ణ-**ఱ్ఱ**త<sup>3</sup>యన  
 లాలి మ్**ఱ్ఱ**త<sup>3</sup>-తర ఱ్ఱమ్మ తూలికా **లయ**న (లాలి)

శ1. ఇన వమ్**ల**(మ)న్దు జనియిజ్ఞిస క<sup>4</sup>(నా)ప<sup>4</sup>



- கனக மய சேல தி<sup>3</sup>னகர கோடி **ஸோப**<sup>4</sup>  
வனஜ நய(னா)க்ரூர வர(தா<sup>3</sup>)ப்<sup>3</sup>ஜ நாப<sup>4</sup>  
ஸன(கா)தி<sup>3</sup> நுத ஸகல ஸத்<sup>3</sup>-ப<sup>4</sup>க்த ஸுலப<sup>4</sup> (லாலி)
- ச2. கர கலித **ஸர** சாப க<sup>2</sup>ர **ஸிரோ**-ஹரண  
அரு(ணா)ப்<sup>3</sup>ஜ நிப<sup>4</sup> சரண அஸுர மத்<sup>3</sup> ஹரண  
புர வையி வினுத ஸம்பூர்ண **ஸஸி** வத்<sup>3</sup>ன  
கருணா ர(ஸா)க்ஷ க<sup>3</sup>த காம முனி **ஸரண** (லாலி)
- ச3. புட்<sup>3</sup>மி வருட்<sup>3</sup> நாது<sup>3</sup> பூஜ கைகொனுமா  
கடு<sup>3</sup> நம்முவா(ரி)ண்ட கலுகு<sup>3</sup> ஸ்ரீ-கரமா  
கட்<sup>3</sup> கண்டி சூபு நீ(க)தி<sup>3</sup> சால க<sup>4</sup>னமா  
எட்<sup>3</sup>-பா<sup>3</sup>ய ஜால நன்(னே)லு குல த<sup>4</sup>னமா (லாலி)
- ச4. கோடி ஸு<sup>3</sup>ர்ய ப்ரப<sup>4</sup>ல கேரு மண்டபமு  
சாடுகா<sup>3</sup>(ன)லங்கரிஞ்சினதி<sup>3</sup> நெலகொனுமு  
ஸாடி தொ<sup>3</sup>ரகனி ஸாது<sup>4</sup> ஜன வந்த<sup>3</sup>ய விடெ<sup>3</sup>மு  
மாடி மாடிகி(யொ)ஸகி<sup>3</sup> மரவக கொலுதுமு (லாலி)
- ச5. அந்து<sup>3</sup> மத்<sup>4</sup>யம்பு<sup>3</sup>ன்னு அபரஞ்ஜிதோனு  
ஸுந்த<sup>3</sup>ரம்பை<sup>3</sup>ன மஞ்சமு வேஸினானு  
அந்து<sup>3</sup>பை ஜாஜுலனு அமர பரிசினானு  
அந்த<sup>3</sup>மௌ நீ பாத<sup>3</sup> யுக<sup>3</sup>மு பட்டெதனு (லாலி)
- ச6. அஸமான **ஸு<sup>3</sup>ர** முக்தா(வ)ளுலு மெரய  
அஸமான கி<sup>3</sup>ரி மத்<sup>4</sup>ய குஸுமமுலு குரிய  
பி<sup>3</sup>ஸ-ருஹ ப<sup>4</sup>(வா)தி<sup>3</sup> ஸுர ப்<sup>3</sup>ருந்த<sup>3</sup> கோடு(ல)ரய  
அஸலைன பி<sup>3</sup>ருது<sup>3</sup>(லி)டி<sup>3</sup>(யூ)செத்<sup>3</sup>னு ஸத்<sup>3</sup>ய (லாலி)
- ச7. பா<sup>4</sup>க<sup>3</sup>வத ஸேவலோ பட்<sup>3</sup>லி(யு)ன்னாவு  
ராக<sup>3</sup> விரஹித நன்னு மரவனு பொய்யெத்<sup>3</sup>வு  
பா<sup>3</sup>கைன ஜனகஜா பா<sup>4</sup>க்யமா நீவு  
த்யாக<sup>3</sup>ராஜுனி நிண்டு<sup>3</sup> த<sup>3</sup>ய சேஸி ப்<sup>3</sup>ரோவு (லாலி)

தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

தாலேலோ! நற்பண்புகளோனே! வனமாலி! நல்லிதயத்தோனே!  
தாலேலோ! மென்மையான அன்னத்தூவியில் பள்ளிகொள்வோனே!  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

- பரிதி குலத்தினில் பிறந்த முகில் வண்ணா!  
பொன் மயமான ஆடைகளோனே! கோடி பரிதி ஒளியோனே!  
கமலக்கண்ணா! அக்குரூரருக்கு அருள்வோனே! கமலவுந்தியோனே!  
சனகாதியரால் போற்றப்பெற்றோனே! நற்றொண்டருக்கெளியோனே!  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
- கைகளில் வில்லம்பேந்துவோனே! கரனின் தலை கொண்டவனே!  
செந்தாமரை நிகர் திருவடியோனே! அசுரர் செருக்கையழித்தோனே!  
புரமெரித்தோனால் போற்றப் பெற்றோனே! முழுமதி வதனத்தோனே!  
கருணைச்சாறு கண்களோனே! இச்சைகளற்றோனே! முனிவர் புகலே!  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

3. பூமிதேவியின் கேள்வா! எனது வழிபாட்டினை யேற்பாய்;  
மிக்கு நம்புவோரின் இல்லங்களில் தோன்றும் சீரருள்வோனே!  
கடைக்கண்ணால் நோக்கல், அஃதுனக்கு மிக்கு பெருமையோ?  
இடைபிரியவியலேன்; என்னையாள்வாய், எமது குலச்செல்வமே!  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
4. கோடிப் பரிதியினொளியைப் பழிக்கும் மண்டபம்  
நன்கலங்கரிக்கப்பட்டுளது; (அதனில்) நிலைபெறுவாய்;  
ஈடற்ற, நன்மக்களால் தொழப்பெற்றோனே! வீடிகை  
அடிக்கடி அளித்து மறவாது சேவை செய்வோம்;  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
5. அங்கு (மண்டபத்தின்) நடுவினில் புடமிட்ட பொன்னாலான  
அழகிய மஞ்சத்தினை வேய்ந்துள்ளேன்;  
அதன்மீது மல்லிகை மலர்களை நன்கு பரப்பியுள்ளேன்;  
அழகான உனது திருவடிகளைப் பிடித்துவிட்டேன்;  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
6. நிகரற்ற சூரனே! முத்துச் சரங்கள் (திரு மார்பினில்) ஒளிர,  
நிகரற்ற மலை நடு மலர்கள் பொழிய,  
மலரோன் முதலான கோடிக்கணக்கான வானோர் தரிசிக்க,  
அசலான விருதுகளிட்டு ஊஞ்சலாட்டினேன், கருணையுடையோனே!  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!
7. பாகவதர்களின் சேவையினில் களைத்துள்ளாய்;  
ஆசைகளற்றோனே! என்னை மறக்கப் போகின்றாய்!  
சிறந்த சனகன் மகளின் பேரே! நீ  
தியாகராசனை மிக்கு தயை செய்து காப்பாய்;  
தாலேலோ! கண்ணுறங்கய்யா! தாலேலோ!

அக்குரூரர் - கண்ணனை மதுரைக்கழைத்துச் சென்றவர்  
சனகாதியர் - சனகர், சனந்தனர் முதலிய பிரமனின் புதல்வர்கள்  
கரன் - சூர்ப்பணகையின் சோதரன்  
ஈடற்ற - இறைவனைக் குறிக்கும்  
நிகரற்ற மலை - மேரு மலை  
நிகரற்ற மலை நடு மலர் - பாரிசாத மலர்  
பாகவதர்களின் சேவையினில் - இறைவன் தொண்டர்களைக்  
காக்கும் பணியில் ஈடுபட்டதனால் களைத்ததாக  
என்னை மறக்கப் போகின்றாய்! - என்னை மறந்துவிடாதே என

## Kannada

ಪ. ಲಾಲಿ ಲಾಲಯ್ಯ ಲಾಲಿ

ಅ. ಲಾಲಿ ಗುಣ ಶಾಲಿ ವನ ಮಾಲಿ ಸು-ಹೃದಯನ

ಲಾಲಿ ಮೃದು-ತರ ಹಂಸ ತಾಲಿಕಾ ಶಯನ (ಲಾಲಿ)

ಚ೦. ಇನ ವಂಶ(ಮ)ನ್ತ ಜನಿಯಿಞ್ಜಿನ ಘ(ನಾ)ಭ

ಕನಕ ಮಯ ಚೇಲ ದಿನಕರ ಕೋಟಿ ಶೋಭ

ವನಜ ನಯ(ನಾ)ಕ್ರೂರ ವರ(ದಾ)ಬ್ಜ ನಾಭ

ಸನ(ಕಾ)ದಿ ನುತ ಸಕಲ ಸದ್ಭಕ್ತ ಸುಲಭ (ಲಾಲಿ)

ಚ೦. ಕರ ಕಲಿತ ಶರ ಚಾಪ ಖರ ಶಿರೋ-ಹರಣ

ಅರು(ಣಾ)ಬ್ಜ ನಿಭ ಚರಣ ಅಸುರ ಮದ ಹರಣ

ಪುರ ವೈರಿ ವಿನುತ ಸಂಪೂರ್ಣ ಶಶಿ ವದನ

ಕರುಣಾ ರ(ಸಾ)ಕ್ಷ ಗತ ಕಾಮ ಮುನಿ ಶರಣ (ಲಾಲಿ)

ಚ೦. ಪುಡಮಿ ವರುಡ ನಾದು ಪೂಜ ಕೈಕೊನುಮಾ

ಕಡು ನಮ್ಮವಾ(ರಿ)ಣ್ಣ ಕಲುಗು ಶ್ರೀ-ಕರಮಾ

ಕಡ ಕಣ್ಣಿ ಚೂಪು ನೀ(ಕ)ದಿ ಚಾಲ ಘನಮಾ

ಎಡ-ಬಾಯ ಜಾಲ ನ(ನ್ನೇ)ಲು ಕುಲ ಧನಮಾ (ಲಾಲಿ)

ಚ೦. ಕೋಟಿ ಸೂರ್ಯ ಪ್ರಭಲ ಕೇರು ಮಣ್ಣಪಮು

ಚಾಟುಗಾ(ನ)ಲಂಕರಿಞ್ಜಿನದಿ ನೆಲಕೊನುಮು

ಸಾಟಿ ದೊರಕನಿ ಸಾಧು ಜನ ವನ್ದ್ಯ ವಿಡೆಮು

ಮಾಟಿ ಮಾಟಿಕಿ(ಯೊ)ಸಗಿ ಮರವಕ ಕೊಲುತುಮು (ಲಾಲಿ)

ಚ೦. ಅನ್ತ ಮಧ್ಯಮ್ಬನನು ಅಪರಞ್ಜಿತೋನು

ಸುಂದರಮ್ಬಿನ ಮಞ್ಜಮು ವೇಸಿನಾನು

ಅನ್ತಪೈ ಜಾಜುಲನು ಅಮರ ಪರಿಚಿನಾನು

ಅನ್ತಮೌ ನೀ ಪಾದ ಯುಗಮು ಪಟ್ಟಿದನು (ಲಾಲಿ)

ಚ೦. ಅಸಮಾನ ಶೂರ ಮು(ಕ್ತಾ)ವಳುಲು ಮೆರಯ

ಅಸಮಾನ ಗಿರಿ ಮಧ್ಯ ಕುಸುಮಮುಲು ಕುರಿಯ

ಬಿಸ-ರುಹ ಭ(ವಾ)ದಿ ಸುರ ಬೃನ್ದ ಕೋಟು(ಲ)ರಯ

ಅಸಲ್ಪಿನ ಬಿರುದು(ಲಿ)ಡಿ(ಯೊ)ಚೆದನು ಸದಯ (ಲಾಲಿ)

ಚ೦. ಭಾಗವತ ಸೇವಲೋ ಬಡಲಿ(ಯು)ನ್ನಾವು

ರಾಗೆ ವಿರಹಿತ ನೆನ್ನು ಮರವನು ಪೊಯ್ಯಿದವು  
ಬಾಗ್ಯನ ಜನಕಜಾ ಭಾಗ್ಯಮಾ ನೀವು  
ತ್ಯಾಗರಾಜನಿ ನಿಣ್ಣ ದಯೆ ಚೇಸಿ ಬೈವು (ಲಾಲಿ)

### Malayalam

- ಎ. ಲಾಲಿ ಲಾಲಯ್ಯ ಲಾಲಿ  
ಆ. ಲಾಲಿ ಗುಣ ಊರಿ ವನ ಮಾಲಿ ಸು-ಹೃದಯನ  
ಲಾಲಿ ಮೃದು-ತರ ಹಂಸ ತುಲಿಕಾ ಶಯನ (ಲಾಲಿ)
- ಎ1. ಇನ ವಂಶ(ಮ)ನು ಜನಿಯಿಣ್ಣಿನ ಎನ(ನಾ)ಡ  
ಕನಕ ಮಯ ಚೇಲ ದಿನಕರ ಕೊಡೆ ಕೊಡ  
ವನಜ ನಯ(ನಾ)ಕ್ರೂರ ವರ(ದಾ)ವೆಜ ನಾಡ  
ಸನ(ಕಾ)ದಿ ನುತ ಸಕಲ ಸರ್ವಕೃತ ಸುಲಲ (ಲಾಲಿ)
- ಎ2. ಕರ ಕಲಿತ ಸೂರ ಪಾಪ ವರ ಸಿರೋ-ಹರಣ  
ಅರು(ಣಾ)ವೆಜ ನಿಡ ಪರಣ ಅಸುರ ಮರ ಹರಣ  
ಪೂರ ವೇರಿ ವಿನುತ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸೂರಿ ವರನ  
ಕರುಣಾ ರ(ಸಾ)ಕ್ಷ ಗತ ಕಾಮ ಮುನಿ ಸೂರಣ (ಲಾಲಿ)
- ಎ3. ಪುಲಮಿ ವರುಲ ನಾಡು ಪುಜ ಕೇಕೊನುಮಾ  
ಕಲು ನಮ್ಮವಾ(ರಿ)ಣ ಕಲುಗು ಸೂ-ಕರಮಾ  
ಕಲು ಕಣಿ ಪುಪು ನೆ(ಕ)ದಿ ಪಾಲ ಎನಮಾ  
ಏಲ-ಬಾಯ ಜಾಲ ನ(ನೇ)ಲು ಕುಲ ಯನಮಾ (ಲಾಲಿ)
- ಎ4. ಕೊಡೆ ಸುರು ಪ್ರಲಲ ಕೇರು ಮಣಪಮು  
ಪಾಡುಗಾ(ನ)ಲಂಕರಿಣ್ಣಿನದಿ ನೇಲೊನುಮು  
ಸಾಡಿ ದೊರಕನಿ ಸಾಯ ಜನ ವನ್ಯ ವಿದೇಮು  
ಮಾಡಿ ಮಾದಿಕಿ(ಯಾ)ಸಗಿ ಮರವಕ ಕೊಲುತುಮು (ಲಾಲಿ)
- ಎ5. ಅನು ಮಯ್ಯೆವುನು ಅಪರಣ್ಣಿತೊನು  
ಸುನರ್ಮೇವನ ಮಣಮು ವೇಸಿನಾನು  
ಅನುಪೇ ಜಾಜುಲನು ಅಮರ ಪರಿಪಿನಾನು  
ಅನಮ ನೆ ಪಾಡ ಯುಗಮು ಪಡೆದನು (ಲಾಲಿ)
- ಎ6. ಅಸಮಾನ ಸೂರ ಮು(ಕಾ)ವಜುಲ ಮೇರಯ  
ಅಸಮಾನ ಗಿರಿ ಮಯ್ಯ ಕುಸುಮಮುಲ ಕುರಿಯ  
ಬಿಸ-ರುಹ ದ(ವಾ)ದಿ ಸೂರ ಬುನ ಕೊಡು(ಲ)ರಯ  
ಅಸಲೇನ ಬಿರುದ(ಲಿ)ದಿ(ಯು)ಪೇದನು ಸದಯ (ಲಾಲಿ)
- ಎ7. ಡಾಗವತ ಸೇವಲೋ ಬಲಲಿ(ಯು)ನಾವು  
ರಾಗ ವಿರಹಿತ ನನ್ನು ಮರವನು ಪೊಯ್ಯಿದವು  
ಬಾಗ್ಯನ ಜನಕಜಾ ಭಾಗ್ಯಮಾ ನೀವು  
ತ್ಯಾಗರಾಜನಿ ನಿಣ್ಣ ದಯೆ ಚೇಸಿ ಬೈವು (ಲಾಲಿ)

### Assamese

- প. লালি লালয়্য লালি  
অ. লালি গুণ শালি বন মালি সু-হৃদয়ন  
লালি মৃদু-তৰ হংস তুলিকা শয়ন (লালি)

চ১. ইন ৰংশ(ম)ন্দু জনিয়িঞ্চিওন ঘ(না)ভ

কনক ময় চেল দিনকৰ কোটি শোভ

ৰনজ নয়(না)ক্ৰুৰ ৰব(দা)জ্ঞ নাভ

সন(কা)দি নুত সকল সন্তুজ সুলভ (লালি)

চ২. কৰ কলিত শৰ চাপ খৰ শিৰো-হৰণ

অৰু(ণা)জ্ঞ নিভ চৰণ অসুৰ মদ হৰণ

পুৰ ৰৈৰি ৰিনুত সংপূৰ্ণ শশি ৰদন

কৰুণা ব(সা)ক্ষ গত কাম মুনি শৰণ (লালি)

চ৩. পুডমি ৰুড নাদু পূজ কৈকোনুমা

কডু নম্মুৰা(ৰি)ণ্ট কলুগু শ্ৰী-কৰমা

কড কণ্টি চুপু নী(ক)দি চাল ঘনমা

এড-বায় জাল ন(লৈ)লু কুল ধনমা (লালি)

চ৪. কোটি সূৰ্য প্ৰভল কেৰু মণ্টপমু

চাটুগা(ন)লংকৰিঞ্চিওনদি নেলকোনুমু

সাটি দোৰকনি সাধু জন ৰন্দ্য ৰিডেমু

মাটি মাটিকি(য়ো)সগি মৰৰক কোলুতুমু (লালি)

চ৫. অন্দু মধ্যস্থননু অপৰঞ্জিতোনু

সুন্দৰশ্বেন মঞ্চমু ৰেসিনানু

অন্দুপৈ জাজুলনু অমৰ পৰিচিনানু

অন্দমৌ নী পাদ যুগমু পট্টেদনু (লালি)

চ৬. অসমান শূৰ মু(জা)ৰলুলু মেৰয়

অসমান গিৰি মধ্য কুসুমমুলু কুৰিয়

বিস-ৰুহ ভ(রা)দি সুৰ বন্দ কোট্ট(ল)ৰয়

অসলৈন বিৰুদু(লি)ডি(য়ু)চেদনু সদয় (লালি)

চ৭. ভাগৱত সেৱলো বডলি(য়ু)ন্নাবু

ৰাগ ৰিৰহিত নম্ন মৰৱনু পোয়ৈদৰু  
বাগৈন জনকজা ভাগ্যমা নীৰু  
আগৰাজুনি নিগু দয় চেসি ব্ৰোৰু (লালি)

## Bengali

প. লালি লালয়য় লালি

অ. লালি গুণ শালি বন মালি সু-হৃদয়ন

লালি মৃদু-তর হংস তুলিকা শয়ন (লালি)

চ১. ইন বংশ(ম)ন্দু জনিয়িষ্ণিন ঘ(না)ভ

কনক ময় চেল দিনকর কোটি শোভ

বনজ নয়(না)ক্লুর বর(দা)জ্ঞ নাভ

সন(কা)দি নুত সকল সন্তজ্ঞ সুলভ (লালি)

চ২. কর কলিত শর চাপ খর শিরো-হরণ

অরু(ণা)জ্ঞ নিভ চরণ অসুর মদ হরণ

পুর বৈরি বিনুত সংপূর্ণ শশি বদন

করুণা র(সা)ক্ষ গত কাম মুনি শরণ (লালি)

চ৩. পুডমি বরুড নাদু পূজ কৈকোণুমা

কডু নম্মুবা(রি)ণ্ট কলুগু শ্রী-করমা

কড কণ্টি চূপু নী(ক)দি চাল ঘনমা

এড-বায় জাল ন(ন্নে)লু কুল ধনমা (লালি)

চ৪. কোটি সূর্য প্রভল কেরু মণ্টপমু

চাটুগা(ন)লংকরিষ্ণিনদি নেলকোণুমু

সাটি দোরকনি সাধু জন বন্দ্য বিডেমু

মাটি মাটিকি(য়ো)সগি মরবক কোলুতুমু (লালি)

চ৫. অন্দু মধ্যস্থননু অপরঞ্জিতোণু

সুন্দরশ্বেন মঞ্চমু বেসিনানু

અન્દુપૈ જાજૂલનુ અમર પરિચિનાનુ  
અન્દમૌ ની પાદ યુગમુ પટેદનુ (લાલિ)

૮૬. અસમાન શૂર મુ(જા)બલુલુ મેરય  
અસમાન ગિરિ મધ્ય કુસુમમુલુ કુરિય  
વિસ-રૂહ ભ(વા)દિ સૂર વન્દ કોટિ(લ)રય  
અસલૈન વિરુદ્ધ(લિ)ડિ(યૂ)ચેદનુ સદય (લાલિ)

૮૭. ભાગવત સેવલો વડલિ(યુ)ન્નાવુ  
રાગ વિરહિત નન્નુ મરવનુ પોય્યેદવુ  
વાૈગેન જનકજા ભાગ્યમા નીવુ  
આગરાજુનિ નિગ્ધુ દય ચેસિ રોવુ (લાલિ)

### Gujarati

૫. લાલિ લાલય્ય લાલિ  
અ. લાલિ ગુણ શાલિ વન માલિ સુ-હૃદયન  
લાલિ મૃદુ-તર હંસ તૂલિકા શયન (લાલિ)  
૪૧. ઈન વંશ(મ)ન્દુ જનિયિઞ્ચિન ઘ(ના)ભ  
કનક મય ચેલ દિનકર કોટિ શોભ  
વનજ નય(ના)કૂર વર(દા)ન્જ નાભ  
સન(કા)દિ નુત સકલ સદ્ભક્ત સુલભ (લાલિ)  
૪૨. કર કલિત શર ચાપ ખર શિરો-હરણ  
અરુ(ણા)ન્જ નિભ ચરણ અસુર મદ હરણ  
પુર વૈરિ વિનુત સંપૂર્ણ શશિ વદન  
કરુણા ર(સા)ક્ષ ગત કામ મુનિ શરણ (લાલિ)  
૪૩. પુડમિ વરુડ નાદુ પૂજ કૈર્કાનુમા  
કડુ નમ્મુવા(રિ)ણ્ટ કલુગુ શ્રી-કરમા  
કડ કણિટ ચૂપુ ની(ક)દિ ચાલ ઘનમા  
અંડ-બાય જાલ ન(જ્ઞે)લુ કુલ ઘનમા (લાલિ)  
૪૪. કોટિ સૂર્ય પ્રભલ કેરુ મણ્ટપમુ  
ચાટુગા(ન)લંકરિઞ્ચિનદિ નૈલકૈર્કાનુમુ  
સાટિ દૌરકનિ સાધુ જન વન્ધ વિડમુ

માટિ માટિકି(યો)સગિ મરવક કોલુતુમુ (લાલિ)  
 ચપ. અન્દુ મધ્યમ્બુનનુ અપરઞ્જિતોનુ  
 સુન્દરમ્બૈન મઞ્ચમુ વેસિનાનુ  
 અન્દુપૈ જાજુલનુ અમર પરિચિનાનુ  
 અન્દમૌ ની પાદ યુગમુ પટ્ટેદનુ (લાલિ)  
 ચક. અસમાન શૂર મુ(કતા)વળુલુ મંરય  
 અસમાન ગિરિ મધ્ય કુસુમમુલુ કુરિય  
 બિસ-રહ ભ(વા)દિ સુર બૃન્દ કોટુ(લ)રય  
 અસલૈન બિરુદુ(લિ)ડિ(યૂ)ચંદનુ સદય (લાલિ)  
 ચગ. ભાગવત સેવલો બડલિ(યુ)જ્ઞાવુ  
 રાગ વિરહિત નજ્જુ મરવનુ પોચ્ચંદવુ  
 બાગૈન જનકજા ભાગ્યમા નીવુ  
 ત્યાગરાજુનિ નિરડુ દય ચેસિ બ્રોવુ (લાલિ)

### Oriya

ઇ. લાલિ લાલમ્બુ લાલિ  
 અ. લાલિ ગુણ ગાલિ ષ્ઠન ગાલિ ઘૂ-ઘૃવદન  
 લાલિ મૃદુ-તર ઘ્વંચ તૂલિકા શરૂન (લાલિ)  
 ઇ ૨. જન ષ્ઠ(ગ)રૂ જનિયૈષ્ઠિન ઘ(ના)ભ  
 જનક મય્ તેલ દેનકર કોટિ શોભ  
 ષ્ઠનક નય(ના)કૂર ષ્ઠ(વા)વ્જ નાભ  
 ઘન(કા)દિ નૂત ઘકલ ઘભજ ઘૂલભ (લાલિ)  
 ઇ ૩. કર કલિત શર તાપ શર શિરો-ધરણ  
 અરૂ(શા)વ્જ નિભ તરણ અધૂર મદ ધરણ  
 ઘૂર ષ્ઠેરિ ષ્ઠિનૂત ઘ્વંચૈ શિ ષ્ઠન  
 કરૂણા ર(ઘા)ષ્ઠ ગત કામ મૂનિ શરણ (લાલિ)  
 ઇ ૪. ઘૂતપિ ષ્ઠરૂત નાદુ ઘૂજ કૈકોનૂપા  
 કટુ નમ્બુ(રિ)ક કલૂગુ શ્રી-કરપા  
 કત કલ્કિ રૂપુ ન(ક)દિ તાલ ઘનપા



ଏତ-ବାୟ ଡାଲ ନ(ନେ)ଲୁ କୁଲ ଧନମା (ଲାଲି)

ଚଃ. କୋଟି ସୁର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରଭଲ କେରୁ ମଞ୍ଜପମୁ  
ଚାଟୁଗା(ନ)ଲଂକରିଞ୍ଜିନଦି ନେଲକୋନୁମୁ  
ସାଟି ଦୋରକନି ସାଧୁ ଜନ ଝୟ ଝିତେମୁ  
ମାଟି ମାଟିକି(ୟୋ)ସଗି ମରଝକ କୋଲୁତୁମୁ (ଲାଲି)

ଚଃ. ଅରୁ ମଧ୍ୟମୁନନୁ ଅପରଞ୍ଜିତୋନୁ  
ସୁନ୍ଦରନୈନ ମଞ୍ଜମୁ ଝେସିନାନୁ  
ଅରୁପୈ ଜାଜୁଲନୁ ଅମର ପରିଚିନାନୁ  
ଅନ୍ୟମୌ ନୀ ପାଦ ଯୁଗମୁ ପଞ୍ଜେଦନୁ (ଲାଲି)

ଚଃ. ଅସମାନ ଶୂର ମୁ(ଜା)ଝଲୁଲୁ ମେରୟ  
ଅସମାନ ଗିରି ମଧ୍ୟ କୁସୁମମୁଲୁ କୁରିୟ  
ବିସ-ରୁନ୍ଦ ଭ(ଝା)ଦି ସୁର ବୃନ୍ଦ କୋରୁ(ଲ)ରୟ  
ଅସଲୈନ ବିରୁଦୁ(ଲି)ତି(ୟୁ)ଚେଦନୁ ସଦୟ (ଲାଲି)

ଚଃ. ଭାଗଝତ ସେଝଲୋ ବତଲି(ୟୁ)ନାଝୁ  
ରାଗ ଝିରହିତ ନନୁ ମରଝନୁ ପୋୟୋଦଝୁ  
ବାଗୈନ ଜନକଜା ଭାଗ୍ୟମା ନୀଝୁ  
ତ୍ୟାଗରାଜୁନି ନିଷ୍ଠୁ ଦୟା ଚେସି ବ୍ରୋଝୁ (ଲାଲି)

## Punjabi

ਪ. ਲਾਲି ਲਾਲੱਯ ਲਾਲਿ

ਅ. ਲਾਲਿ ਗੁਣ ਸਾਲਿ ਵਨ ਮਾਲਿ ਸੁ-ਹਿੰਦਯਨ  
ਲਾਲਿ ਮ੍ਰਿਦ-ਤਰ ਹੰਸ ਤੁਲਿਕਾ ਸਯਨ (ਲਾਲਿ)

ਚੌ. ਇਨ ਵੰਸ(ਮ)ਨਦੁ ਜਨਿਜਿਵਿਚਨ ਘ(ਨਾ)ਭ  
ਕਨਕ ਮਯ ਚੇਲ ਦਿਨਕਰ ਕੋਟਿ ਸੋਭ  
ਵਨਜ ਨਯ(ਨਾ)ਕੂਰ ਵਰ(ਦਾ)ਬਜ ਨਾਭ  
ਸਨ(ਕਾ)ਦਿ ਨੁਤ ਸਕਲ ਸਦਭਕਤ ਸੁਲਭ (ਲਾਲਿ)

ਚ੨. ਕਰ ਕਲਿਤ ਸ਼ਰ ਚਾਪ ਖਰ ਸ਼ਿਰੋ-ਹਰਣ  
ਅਰੁ(ਣਾ)ਬਜ ਨਿਭ ਚਰਣ ਅਸੁਰ ਮਦ ਹਰਣ  
ਪੁਰ ਵੈਰਿ ਵਿਨੁਤ ਸੰਪੂਰਣ ਸ਼ਸਿ ਵਦਨ  
ਕਰੁਣਾ ਰ(ਸਾ)ਕਸ਼ ਗਤ ਕਾਮ ਮੁਨਿ ਸ਼ਰਣ (ਲਾਲਿ)

ਚ੩. ਪੁਡਮਿ ਵਰੁਡ ਨਾਦੁ ਪੂਜ ਕੈਕੋਨੁਮਾ  
ਕਡੁ ਨੱਮੁਵਾ(ਰਿ)ਣਟ ਕਲੁਗੁ ਸ਼੍ਰੀ-ਕਰਮਾ  
ਕਡ ਕਣਿਟ ਚੂਪੁ ਨੀ(ਕ)ਦਿ ਚਾਲ ਘਨਮਾ  
ਏਡ-ਥਾਯ ਜਾਲ ਨ(ਨਨੇ)ਲੁ ਕੁਲ ਧਨਮਾ (ਲਾਲਿ)

ਚ੪. ਕੋਟਿ ਸੂਰਜ ਪ੍ਰਭਲ ਕੇਰੁ ਮਣਟਪਮੁ  
ਚਾਟੁਗਾ(ਨ)ਲੰਕਰਿਵਿਚਨਦਿ ਨੇਲਕੋਨੁਮੁ  
ਸਾਟਿ ਦੋਰਕਨਿ ਸਾਧੁ ਜਨ ਵਨਦਜ ਵਿਡੇਮੁ  
ਮਾਟਿ ਮਾਟਿਕਿ(ਯੋ)ਸਗਿ ਮਰਵਕ ਕੋਲੁਤੁਮੁ (ਲਾਲਿ)

ਚ੫. ਅਨਦੁ ਮਧਜਮਬੁਨਨੁ ਅਪਰਵਿਜਤੋਨੁ  
ਸੁਨਦਰਮਬੈਨ ਮਵਚਮੁ ਵੇਸਿਨਾਨੁ  
ਅਨਦੁਪੈ ਜਾਜੁਲਨੁ ਅਮਰ ਪਰਿਚਿਨਾਨੁ  
ਅਨਦਮੋ ਨੀ ਪਾਦ ਯੁਗਮੁ ਪੱਟੇਦਨੁ (ਲਾਲਿ)

ਚ੬. ਅਸਮਾਨ ਸੂਰ ਮੁ(ਕਤਾ)ਵਲੁਲੁ ਮੇਰਯ  
ਅਸਮਾਨ ਗਿਰਿ ਮਧਜ ਕੁਸੁਮਮੁਲੁ ਕੁਰਿਯ  
ਬਿਸ-ਰੁਹ ਭ(ਵਾ)ਦਿ ਸੁਰ ਬ੍ਰਿਨਦ ਕੋਟੁ(ਲ)ਰਯ  
ਅਸਲੈਨ ਬਿਰੁਦੁ(ਲਿ)ਡਿ(ਯੁ)ਚੇਦਨੁ ਸਦਯ (ਲਾਲਿ)

ਚ੭. ਭਾਗਵਤ ਸੇਵਲੋ ਬਡਲਿ(ਯੁ)ਨਨਾਵੁ  
ਰਾਗ ਵਿਰਹਿਤ ਨੋਨੁ ਮਰਵਨੁ ਪੋਯੇਦਵੁ  
ਬਾਰੈਨ ਜਨਕਜਾ ਭਾਗਯਮਾ ਨੀਵੁ  
ਤਜਾਗਰਾਜੁਨਿ ਨਿਣਡੁ ਦਯ ਚੇਸਿ ਬੋਵੁ (ਲਾਲਿ)